

a c q u a w h i t e

a c q u a b e l l a

acquawhite

2

Empresa <i>Société > Azienda > Company > Unternehmen</i>	04-11
Acquawhite <i>Acquawhite > Acquawhite > Acquawhite > Acquawhite</i>	12-15
Características técnicas <i>Caractéristiques techniques > Caratteristiche tecniche > Technical characteristics > Technische merkmale</i>	16-19
Producto <i>Produit > Prodotto > Product > Produkt</i>	20-89
Información técnica <i>Information technique > Informazione tecniche > Technical information > Technische informationen</i>	90-95

Tú imaginas, nosotros lo creamos

Acquabella, líder en el sector del baño, presenta un nuevo concepto decorativo de vanguardia que permite a los clientes diseñar su baño bajo los más altos estándares de calidad e innovación. Cada diseño empieza con una historia. Nuestro objetivo es dar vida a tus ideas. Hacer tus sueños realidad.

Vous imaginez, nous créons

Acquabella, leader dans le secteur de la salle de bain, présente un nouveau concept décoratif d'avant-garde qui permet aux clients de concevoir leur espace douche selon les normes de qualité et d'innovation les plus strictes. Chaque design commence par une histoire. Notre objectif est de donner vie à vos idées. Pour que vos rêves deviennent réalité.

A te immaginarlo, a noi crearlo

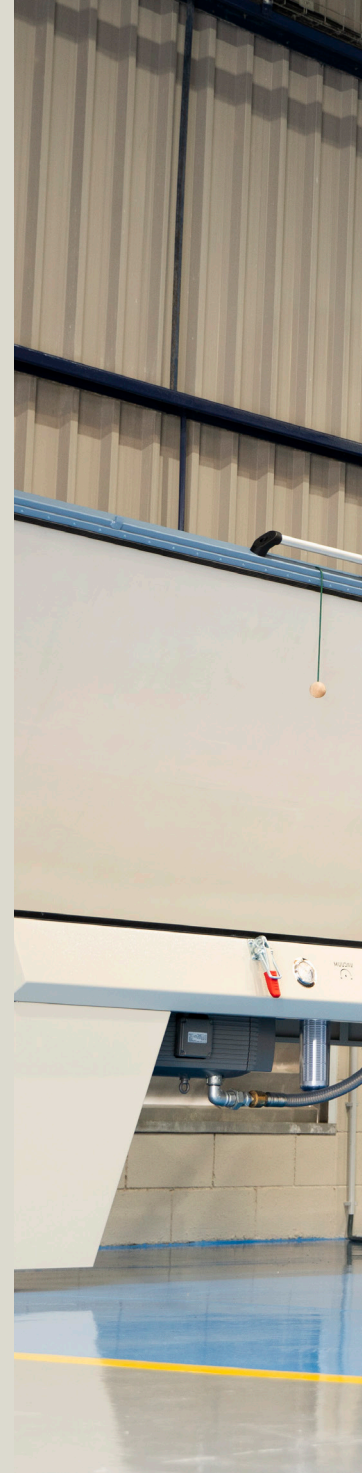
Acquabella, leader nel settore bagno, presenta un nuovo concetto decorativo all'avanguardia che permette ai clienti di progettare il proprio bagno secondo i più alti standard di qualità e innovazione. Ogni disegno inizia con una storia. Il nostro obiettivo è quello di dare vita alle vostre idee. Per realizzare i tuoi sogni.

You imagine, we create

Acquabella, leader in the bathroom sector, presents a new avant-garde decorative concept that allows customers to design their bathroom under the highest standards of quality and innovation. Each design begins with a story. Our goal is to bring your ideas to life. To make your dreams come true.

Sie stellen es sich vor, wir schaffen es

Acquabella, führender Hersteller der Sanitärbranche, präsentiert ein neues avantgardistisches Dekorationskonzept, das den Kunden ermöglicht, ihr Bad nach höchsten Qualitäts- und Innovationsstandards zu gestalten. Jeder Entwurf beginnt mit einer Geschichte. Unser Ziel ist Ihre Ideen zum Leben zu erwecken um Ihre Träume zu erfüllen.





Mejora continua

CONSTRUPLAS, S.L.U. , en la búsqueda de la diferenciación como principal objetivo, es consciente de la necesidad de desarrollar y establecer un sistema de gestión de calidad.

En consecuencia, se compromete a adoptar una actitud responsable con la calidad, exigible a todo el personal de su organización y empresas colaboradoras, siguiendo unos principios de actuación orientados hacia la mejora continua y el logro de los objetivos definidos.

Continuous improvement

CONSTRUPLAS, S.L.U. is aware of the need to develop and establish a quality management system, in order to achieve our main objective, to be different from the rest.

Consequently, it is committed to adopt a responsible attitude towards quality, which is required of all members of its organization and collaborating companies, following principles of action aimed at continuous improvement and the achievement of defined objectives.

Kontinuierliche verbesserung

CONSTRUPLAS, S.L.U. ist sich der Notwendigkeit bewusst, ein Qualitätsmanagementsystem zu entwickeln und einzuführen, um unser Hauptziel, die Differenzierung, zu erreichen. In diesem Sinne verpflichten wir uns dazu, eine verantwortungsbewusste Haltung mit der Qualität nach Handlungsprinzipien, die auf kontinuierliche Verbesserung und die Erreichung der vorgegebenen Ziele ausgerichtet sind, einzunehmen, was sich auf alle Mitarbeiter der Organisation sowie auf Partnerunternehmen erstreckt.

Amélioration continue

CONSTRUPLAS, S.L.U. est conscient de la nécessité de développer et d'établir un système de gestion de qualité afin d'atteindre son principal objectif, la différenciation.

Par conséquent, CONSTRUPLAS, S.L.U. s'engage à adopter une attitude responsable envers la qualité, exigible à tout le personnel de son organisation ainsi qu'aux entreprises avec lesquelles elle collabore, en suivant des principes de plans d'actions orientés vers l'amélioration continue et l'atteinte des objectifs définis.

Miglioramento continuo

CONSTRUPLAS S.L.U. è cosciente della necessità di sviluppare e stabilire un sistema-qualità forte e definito, per potere raggiungere il nostro principale obiettivo, la distinzione.

Di conseguenza, ci impegniamo, nel raggiungimento di questo alto livello qualitativo, compromettendo anche le nostre risorse umane, oltre le aziende collaboratrici, seguendo i principi di attuazione, che ci orientano verso il miglioramento continuo ed il raggiungimento degli obiettivi prestabiliti.





A vision that has brought us here

Our courage and perseverance has brought us here after 25 years of research. Flexibility and consistency to adapt to the changing needs of the customer without losing our own style is our aim. We strive to continue to predict and anticipate our customers future needs. Acquabella was born with the vision of giving life to your bathing environment. Our creations continue to arouse emotions and allow you to experience to the full their elegance and beauty.

Unsere vision hat uns bis hierher gebracht

Im Verlauf einer zwanzigjährigen Geschichte haben wir es bis hierher geschafft, wo wir jetzt stehen. Wir sind flexibel und passen uns den veränderlichen Bedürfnissen unserer Kunden an, bleiben dabei immer stimmig und unserem Stil treu und nehmen zukünftige Notwendigkeiten vorweg. Acquabella wurde aus der Idee geboren, faszinierende Badezimmer mit eleganter und reichhaltiger Atmosphäre zu kreieren, die einzigartige Erlebnisse ermöglichen und Emotionen freisetzen.

Una visión que nos ha traído hasta aquí

Nuestro coraje y perseverancia nos han traído hasta aquí tras 25 años de historia. Flexibilidad y coherencia para adaptarnos a las necesidades cambiantes de nuestros clientes sin perder nuestro propio estilo, capacidad de leer y prever las necesidades del futuro. Acquabella nace con la visión de dar vida a ambientes de baño ricos, fascinantes y llenos de elegancia, creadores de experiencias únicas, capaces de suscitar emociones.

Un savoir faire qui nous a permis d'aller si loin

Notre persévérance nous a mené là où nous sommes, aujourd'hui après 25 ans d'histoire. Flexibilité et cohérence permettent de nous adapter aux exigences de nos clients sans pour autant perdre notre propre style, notre capacité de voir et prévoir les demandes du marché. Acquabella donne vie à des ambiances salle de bain fascinantes et pleines d'élégance.

Una visione che ci ha riportato fino qui

La nostra audacia e perseveranza ci ha riportato fin qui dopo 25 anni di storia. La nostra flessibilità e coerenza ci permettono di adattarci alle necessità cambianti e variabili dei nostri clienti senza perdere il proprio stile e la capacità di prevedere le necessità del futuro. Acquabella dà vita agli ambienti bagno più ricchi, affascinanti e pieni di eleganza creando esperienze uniche capaci di suscitare emozioni.



Las personas, el centro de todo

Nuestra fuerza es nuestra gente. Su entusiasmo, su creatividad, su dedicación, su profesionalidad nos han hecho quienes somos: atrevidos, transgresores a veces, creativos, rigurosos y globales. Ellos son, han sido y serán quienes día a día velan por el mimo y cuidado a cada proyecto que nuestros clientes nos confían.

Notre personnel

Notre force, c'est notre personnel. Son enthousiasme, sa créativité, son dévouement, son professionnalisme ont fait de nous ce que nous sommes: audacieux, créatifs, rigoureux et globaux. Nous veillerons jour après jour à l'accomplissement des projets de nos clients.

Le persone al centro a tutto

Il punto di forza aziendale sta nelle sue risorse umane. L'entusiasmo, la creatività, la dedizione e la professionalità sono di fatto aspetti del carattere audace, a volte trasgressivo, rigoroso e globale dell'impresa, dal punto di vista umano. Sono le persone che ogni giorno curano nel dettaglio ogni progetto della clientela che si affida ad Acquabella.

People the center of everything

Our strength is our people. Their enthusiasm, creativity, dedication and professionalism has made us who we are: daring, innovative, creative, rigorous and global. We have and will continue to provide the professional care of each and every project that our customer trusts us to do.

Stets im Zentrum: die Menschen

Unsere Mitarbeiter sind unsere Stärke. Ihr Begeisterung, ihre Kreativität, ihre Einsatzbereitschaft und ihre Professionalität haben uns zu dem gemacht, was wir sind: Sie sind risikofreudig, kreativ, gewissenhaft und global – und manchmal übertreten sie Grenzen. Nach wie vor bürgen unsere Beschäftigten täglich für die Sorgfalt in jedem Projekt, das uns die Kunden anvertrauen.



Escuchar y actuar, ser el futuro

La innovación es transversal en Acquabella, es el alimento que nos nutre. Texturas, procesos, productos, formulaciones, envases, modos de exposición, todo es susceptible de ser cambiado y mejorado.

To listen and to act. To be the future

Innovation is synonymous with Acquabella. It is the food that nourishes us. Textures, processes, products, formulations, packaging, design - everything can be changed and/or improved to offer the very best to the Acquabella customer.

Ecouter et agir, être le futur

L'innovation est notre clé. Textures, processus, produits, formules, conditionnement, mode d'exposition, tout est susceptible d'être changé et amélioré.

Zuhören und handeln so sind und werden wir die Zukunft

Bei Acquabella ist die Innovation überall – sie ist das Lebenselixier, das uns nährt. Oberflächen und Strukturen, Prozesse, Produkte, Zusammensetzungen, Verpackungen, Arten der Ausstellung und Präsentation: alles lässt sich ändern und verbessern.

Ascoltare e agire, essere il futuro

L'innovazione è l'alimento che nutre Acquabella. Finiture, processi, prodotti, impostazioni, imballaggi, campionari... Tutto diventa sensibile al cambio e al miglioramento.



Acquabella gana la final de los European Business Awards 2019

Acquabella fue nombrada ganadora tras una evaluación final cara a cara, y elegida entre más de 150.000 empresas de 33 países que fueron consideradas inicialmente.

Acquabella a remporté la finale des European Business Awards 2019

Acquabella a été déclarée vainqueur à l'issue d'une évaluation finale face à face, et choisie parmi plus de 150.000 entreprises de 33 pays prises en compte initialement.

Acquabella conquista la finale degli European Business Awards 2019

Acquabella è stata nominata vincitrice dopo una valutazione finale faccia a faccia, ed è stata scelta tra più di 150.000 aziende provenienti da 33 paesi inizialmente considerati.



Acquabella wins the final round of the European Business Awards 2019

Acquabella was named the winner following a final face to face judging session, and were chosen out of over 150,000 business from 33 countries who were initially considered.

Acquabella gewinnt das Finale der European Business Awards 2019

Acquabella wurde aus über 150.000 Unternehmen aus den zunächst berücksichtigten 33 Ländern ausgewählt und nach einer letzten Live-Jury-Sitzung zum Gewinner gekürt.

acquawhite

Inspirada en las formas más puras de la naturaleza surge la nueva colección de baño de Acquabella. Diseño de líneas depuradas y minimalistas donde los protagonistas son el color blanco y el poder que emana. Acquawhite rinde homenaje a la belleza de lo natural.

Inspirée par les formes les plus pures de la nature, voici la nouvelle collection de salles de bains d'Acquabella. Design aux lignes épurées et minimalistes dont le blanc et la puissance qui en émane sont les protagonistes salle de bain. Acquawhite rend hommage à la beauté de la nature.

Acquabella's new bathroom collection is inspired by the purest forms of nature: designs with refined and minimalist lines, where the colour white and the power it emanates take centre stage. Acquawhite pays homage to the beauty of nature.

Ispirandosi alle forme più pure della natura, è così che nasce la nuova collezione bagno di Acquabella. Design dalle linee raffinate e minimaliste dove i protagonisti sono il colore bianco e la potenza da esso emanata. Acquawhite rende omaggio alla bellezza della natura.

Inspired von den reinsten Formen der Natur - so ist die neue Badkollektion von Acquabella entstanden. Entwurf von raffinierten und minimalistischen Linien, bei denen die Protagonisten die Farbe Weiß und die von ihr ausgehende Kraft sind. Acquawhite huldigt der Schönheit der Natur.

La luminosidad del blanco mate y la base lisa de suave textura se concentran en esta colección.

La luminosité du blanc mat et sa texture totalement lisse sont concentrées dans cette collection.

La luminosità del bianco opaco e la sua base liscia con texture morbida si concentrano in questa collezione.

The brightness of matt white and its smooth, soft-textured base dominate this collection.

Die Helligkeit von Mattweiss und glatte Oberflächen mit sanfter Textur konzentrieren sich in dieser Sammlung.





Acquawhite's versatility allows you to mix different styles in the same space, without the combination becoming chaotic. That way, you can create spaces that exude harmony and serenity. The design of this collection, which consists of a complete series of baths, totems, washbasins and worktops, allows them to be combined with elements in varying materials, textures and colours. A thoroughly personal space, where delicacy and the avant-garde coexist in perfect harmony.

La polyvalence d'Acquawhite vous laisse le libre choix de mélanger plusieurs styles dans un même espace. Nous obtenons des espaces qui respirent l'harmonie, le confort et la sérénité. Le design de cette collection regroupe une série complète de baignoires, de totems, de lavabos et de plans de toilette, pouvant les associer avec des éléments de différents matériaux, textures et couleurs. Un espace personnalisé où la délicatesse et l'avant-garde cohabitent en parfaite harmonie.

La versatilidad de Acquawhite permite mezclar diferentes estilos en un mismo espacio sin que resulte caótico. De esta forma, se obtienen espacios que desprenden armonía y serenidad. El diseño de esta colección compuesta por una completa serie de bañeras, tótems, lavabos y encimeras, da cabida a su combinación con elementos de distintos materiales, texturas y colores. Un espacio totalmente personal donde delicadeza y vanguardia conviven en perfecta sintonía.

Die Vielseitigkeit von Acquawhite ermöglicht es Ihnen, verschiedene Stile im selben Raum zu mischen, ohne chaotisch zu wirken. Auf diese Weise erhält man Räume, die Harmonie und Ruhe ausstrahlen. Das Design dieser Kollektion, die aus einer kompletten Reihe von Badewannen, Totems, Waschbecken und Waschtische besteht, passt sich der Kombination mit Elementen aus verschiedenen Materialien, Texturen und Farben an. Ein ganz persönlicher Raum, in dem Feinheit und Avantgarde in perfekter Harmonie zusammenleben.

La versatilità di Acquawhite permette di combinare stili diversi all'interno dello stesso ambiente, senza per questo dare spazio alla caoticità. È così che si ottengono ambienti in grado di sprigionare armonia e serenità. Il design di questa collezione, composta da una serie completa di vasche da bagno, totem, lavabi e piani lavabo, lascia spazio ad una varietà infinita di combinazioni con elementi di materiali, texture e colori diversi. Un ambiente totalmente personale dove delicatezza e avanguardia convivono in perfetta armonia.

Dolotek

La innovación como mecanismo para reinventar el baño del mañana. Esa es la razón por la que nace Acquawhite, una nueva gama de productos creada gracias a la experiencia y la tecnología de Acquabella. El resultado es una colección de baño que aún un diseño sin precedentes con unas excepcionales prestaciones de su material, DOLOTEK.

Las propiedades químicas y físicas del DOLOTEK permiten la fabricación de productos de alta calidad técnica y su moldeamiento en formas complejas bajo un diseño funcional, haciendo más fácil nuestro día a día. El proceso tecnológico que permite la elaboración de DOLOTEK, desarrollado de manera eficiente y respetuosa con el medio ambiente, no tiene igual en todo el sector del baño.

L'innovation qui réinvente la salle de bain de demain. C'est ainsi qu'est née Acquawhite, une nouvelle gamme de produits créée grâce à l'expérience et à la technologie d'Acquabella. En résulte une collection de salles de bains qui associe un design jamais vu et les performances exceptionnelles de son matériau, DOLOTEK. Les propriétés chimiques et physiques du DOLOTEK permettent la fabrication de produits de haute qualité et le moulage en formes complexes pour un design fonctionnel et élégant, facilitant ainsi notre quotidien. Le processus technologique qui permet l'élaboration de DOLOTEK, développé de manière efficace et écologique, est sans précédent dans tout le secteur de la salle de bains.





L'innovazione come meccanismo per reinventare il bagno di domani. Ecco perché è nata Acquawhite, una nuova gamma di prodotti nata grazie all'esperienza e alla tecnologia di Acquabella. Il risultato finale è una collezione per il bagno che abbina a un design senza precedenti le eccezionali prestazioni del suo materiale, DOLOTEK. Le proprietà chimiche e fisiche di DOLOTEK consentono la fabbricazione di prodotti di alta qualità tecnica, oltre che la modellazione di forme complesse dal design funzionale, facilitando maggiormente la nostra vita quotidiana. Il processo tecnologico che permette la produzione di DOLOTEK, sviluppato in modo efficiente e rispettoso dell'ambiente, non ha eguali in tutto il settore del bagno.

Innovation as a mechanism for reinventing the bathrooms of tomorrow. That's why Acquawhite was born: a new range of products created thanks to Acquabella's experience and technology. The result is a bathroom collection that combines unprecedented design with the exceptional performance of its DOLOTEK material. DOLOTEK's chemical and physical properties enable the manufacture of technically high-quality products, as well as moulding these products into complex shapes within a functional design to make our everyday lives easier. DOLOTEK's efficient, environmentally friendly and technological production process is unmatched across the entire bathroom sector.

Innovation als Mechanismus, um das Bad von morgen neu zu erfinden. Aus diesem Grund wurde Acquawhite geboren, eine neue Produktreihe, die dank der Erfahrung und Technologie von Acquabella geschaffen wurde. Das Ergebnis ist eine Badkollektion, die beispielloses Design mit der außergewöhnlichen Leistung ihres Materials DOLOTEK verbindet. Die chemischen und physikalischen Eigenschaften von DOLOTEK ermöglichen die Herstellung von technisch hochwertigen Produkten und ihre Formgebung in komplexen Formen in einem funktionellen Design, was unser tägliches Leben erleichtert. Das technologische Verfahren, das die Herstellung von DOLOTEK ermöglicht, das auf effiziente und umweltfreundliche Weise entwickelt wurde, ist in der gesamten Sanitärbranche beispiellos.



Fácil limpieza

Gracias a la superficie no porosa y continua, permite que la limpieza sea más cómoda y rápida. Más limpio que nunca.

Nettoyage facile

Une surface nette et non poreuse, permettant un nettoyage plus rapide et confortable. Plus propre que jamais.

Facilità di pulizia

Grazie alla superficie non porosa e continua, rende la pulizia più confortevole e veloce. Più pulito che mai.

Easy cleaning

Thanks to the non-porous and continuous surface, it makes cleaning more comfortable and faster. Cleaner than ever.

Einfache Reinigung

Dank der porenfreien und durchgehenden Oberfläche ist die Reinigung leichter und schneller. Sauberer denn je.





Antibakterielle Oberfläche

Dolotek verhindert das Wachstum und die Vermehrung von Bakterien oder Pilzen. Eine inhärente Eigenschaft des Materials, die keine chemischen Zusätze erfordert.

Superficie antibatterica

Dolotek impedisce la crescita e la proliferazione di batteri o funghi. Una proprietà intrinseca del materiale che non richiede additivi chimici.

Superficie antibacteriana

Dolotek evita el crecimiento y la proliferación de bacterias u hongos. Una propiedad intrínseca en el material y que no requiere de aditivos químicos.

Antibacterial surface

Dolotek prevents the growth and proliferation of bacteria and fungi. It's an intrinsic property of the material that doesn't require chemical additives.

Surface antibactérienne

Dolotek empêche la croissance et la prolifération de bactéries ou de champignons. Une propriété intrinsèque du matériau qui ne nécessite aucun additif chimique.





Resistente a los rayos UV

Producto con una alta estabilidad frente a la exposición de los rayos ultravioletas (UV). Manteniendo su blanco puro.

Résistant aux UV

Produit présentant une grande stabilité à l'exposition aux ultraviolets (UV). Le produit conserve la pureté de son blanc.

Resistente ai raggi UV

Prodotto con elevata stabilità contro l'esposizione ai raggi ultravioletti (UV). Il tuo bianco si manterrà puro.

UV ray-resistant

Product remains highly stable even when exposed to ultraviolet (UV) rays. Keeping your white pure.

UV-beständig

Produkt mit hoher Stabilität gegenüber ultravioletter (UV) Einwirkung das seinen Pureissen Schein behaltet.



Resistente al choque térmico

El material está preparado para soportar el contraste entre altas y bajas temperaturas, sin que se vea afectado su color ni propiedades mecánicas.

Résistant aux chocs thermiques

Matériau résistant aux variations de températures, sans que sa couleur ou ses propriétés n'en soient affectées.

Resistente agli shock termici

Il materiale è fatto per resistere al contrasto tra alte e basse temperature, senza che il suo colore o le sue proprietà meccaniche ne risentano.

Resistant to thermal shock

The material is created to withstand the contrast between high and low temperatures, without its colour or mechanical properties being affected.

Beständig gegen Thermoschock

Das Material ist darauf vorbereitet, dem Kontrast zwischen hohen und niedrigen Temperaturen standzuhalten, ohne dass seine Farbe oder mechanischen Eigenschaften beeinträchtigt werden.



Versatilitad

La superficie de piedra natural y los finos espesores que permite el material, da lugar a una amplia flexibilidad de productos con una excelencia única.

Polyvalence

La surface en pierre naturelle et la fine épaisseur du matériel, donnent place à une grande flexibilité des produits.

Versatilità

La superficie in pietra naturale e gli spessori sottili concessi dalla resistenza di questo materiale, si traducono in un'ampia flessibilità del prodotto con un'eccellenza unica.

Versatility

The natural stone surface and the slim thicknesses that material allows, result in a wide range of flexible uniquely excellent products.

Vielseitigkeit

Die Natursteinoberfläche und die geringen Stärken, die das Material zulässt, führen zu einer großen Produktflexibilität mit einzigartiger Exzellenz.



Tacto sedoso

Presenta un tacto suave similar a las piedras naturales, que invita a relajarse y disfrutar de nuestro cuarto de baño.

Toucher soyeux

Un toucher soyeux, semblable à celui des pierres naturelles, qui invite à la détente et au confort de la salle de bain.

Setoso al tatto

Presenta una setosità simile a quella delle pietre naturali, che invita a rilassarsi e a godersi il nostro bagno.

Silky touch

It has a soft touch similar to natural stones, which invites you to relax and enjoy our bathroom features.

Seidiger Touch

Es hat einen sanften, natursteinähnlichen Touch, der zum Entspannen und Genießen unseres Badezimmers einlädt.



Durabilidad

Un material único donde la dolomita y la resina forman una sinergia que favorece la resistencia al impacto y al choque térmico. Siempre como nuevo.

Durabilité

Un matériau unique où la pierre dolomite et la résine forment une synergie qui favorise la résistance aux impacts et aux chocs thermiques. Toujours comme neuf.

Durevolezza

Un materiale unico in cui la dolomite e la resina formano una sinergia capace di favorire la resistenza agli urti e agli shock termici. Sempre come nuovo.

Durability

A unique material that synergises dolomite and resin, promoting resistance to impact and thermal shock. Always as good as new.

Haltbarkeit

Ein einzigartiges Material, bei dem Dolomit und Harz eine Synergie bilden, welche die Beständigkeit gegen Stöße und Wärmeschocks begünstigt. Immer so gut wie neu.



Precisión

Dolotek nos permite diseñar con una alta precisión, y poder adaptarnos a una amplia gama de formas creando diseños únicos.

Précision

Dolotek haute précision dans le design, qui s'adapte à une large gamme de formes créant des designs uniques.

Precisione

Dolotek ci permette di realizzare progetti altamente precisi e di adattarci a un'ampia gamma di forme dal design unico.

Precision

Dolotek allows us to design with high precision and to adapt to a wide range of shapes, creating unique designs.

Präzision

Dolotek ermöglicht es uns, mit hoher Präzision zu entwerfen. Somit sind wir in der Lage, uns an eine Vielzahl von Formen anzupassen und einzigartige Designs zu entwerfen.

Levi

*Un fragmento del océano convertido
en fuente de inspiración.*

*Un fragment de l'océan transformé en
source d'inspiration.*

*Un frammento di oceano trasformato in
fonte di ispirazione.*

*A fragment of the ocean transformed into a
source of inspiration.*

*Ein Fragment des Ozeans wurde zu einer
Quelle der Inspiration.*





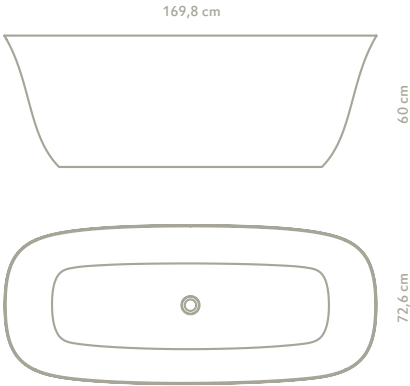


Bañera Levi

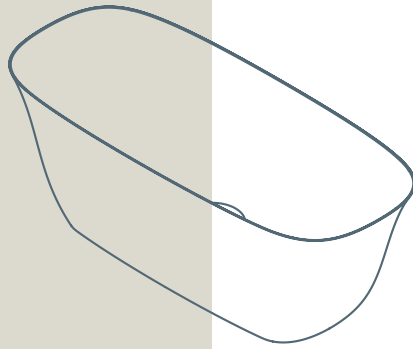
Baignoire Levi > Vasche da bagno Levi > Levi bathtub > Levi-Badewanne

Medidas standard

Dimensions standard > Misure standard > Standard Sizes > Standardabmessungen



	Válvula incluida Valve included Scarico incluso Ablaufgarnitur inklusive
	Patas regulables incluidas Adjustable legs included Gambe regolabili incluse Verstellbare Füße inklusive











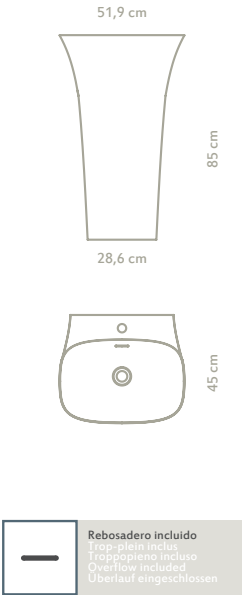
acquabella

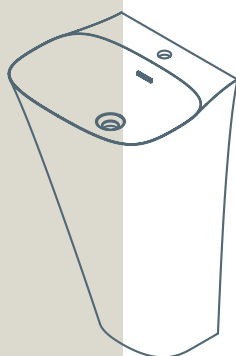


Tótem Levi

Totem Levi > Totem Levi > Levi Totem > Levi-Totem

Medidas standard
Dimensions standard > Misure standard > Standard Sizes > Standardabmessungen









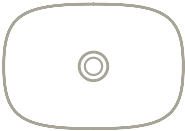
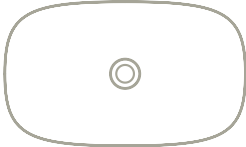


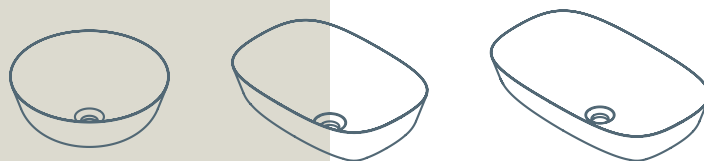
Lavabos Levi

Vasques Levi > Lavabi Levi > Levi basins > Waschbecken-Levi

Medidas standard

Dimensions standard > Misure standard > Standard Sizes > Standardabmessungen

CIRCLE XL	RECTANGLE	RECTANGLE XL
41,5 cm  15,2 cm 	46 cm  15,2 cm  32 cm	60 cm  15,2 cm  36 cm





Lavabo Levi circle XL





Vars

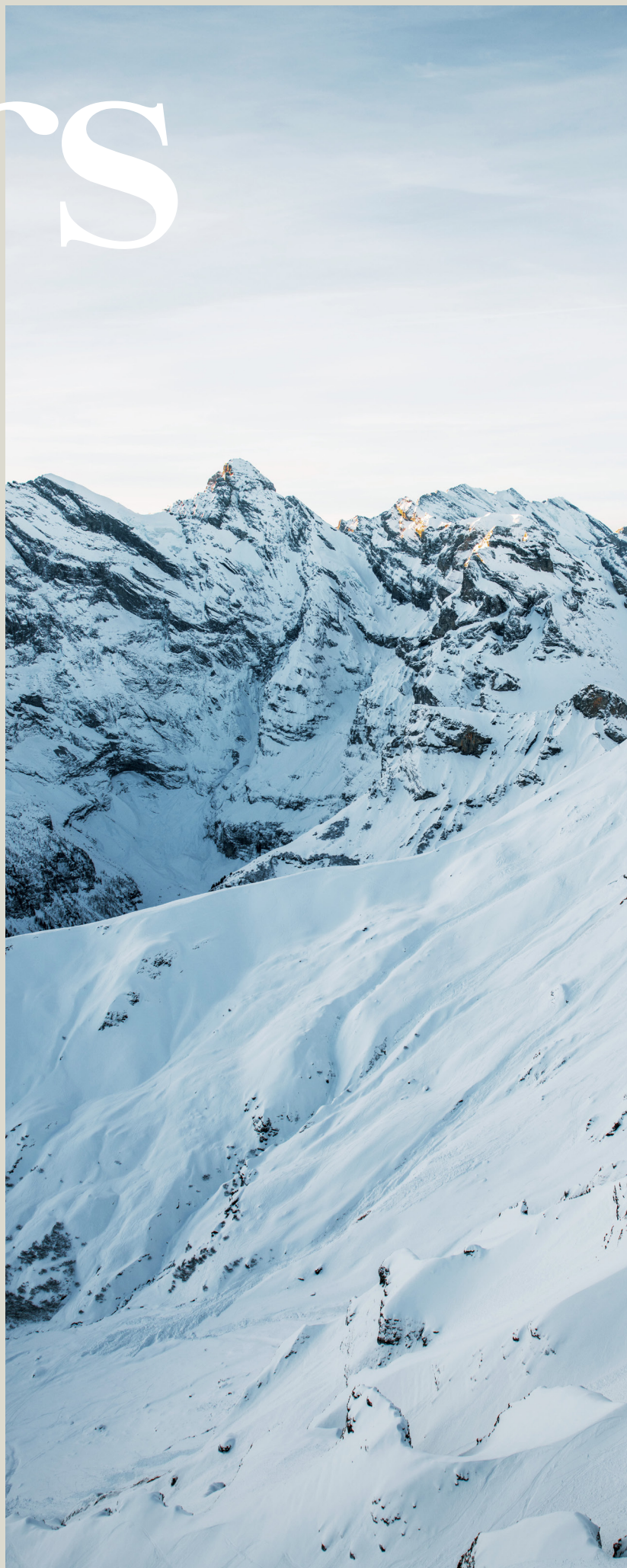
*La pureza de las formas que nos
traslada a la calma más absoluta.*

*La pureté des formes qui nous fait
voyager jusqu'au calme le plus absolu.*

*La purezza delle forme che ci trasporta
verso la calma più assoluta.*

*Purity of form that transports us to the
most absolute state of calm.*

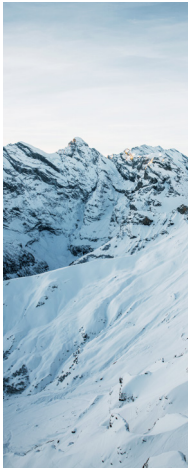
*Die Reinheit der Formen, die uns zur
absolutesten Ruhe bringt.*





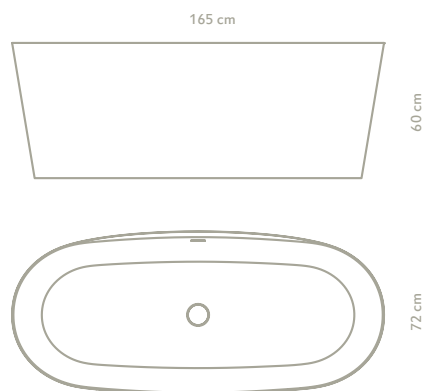
Bañera Vars

Baignoire Vars > Vasche da bagno Vars > Vars bathtub > Vars-Badewanne



Medidas standard

Dimensions standard > Misure standard > Standard Sizes > Standardabmessungen



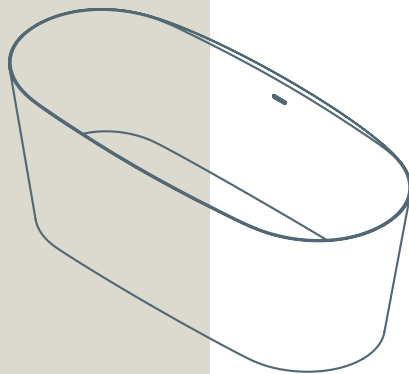
Rebosadero incluido
Tropopieno incluso
Overflow included
Überlauf eingeschlossen



Válvula incluida
Scarico incluso
Valve included
Ablaufgarnitur inklusive



Patas regulables incluidas
Gambe regolabili incluse
Adjustable legs included
Verstellbare Füße inklusive



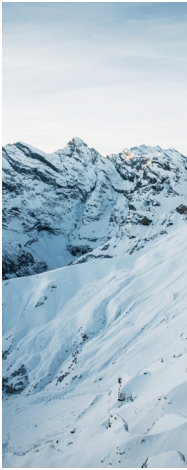


Product by KAYE VARS





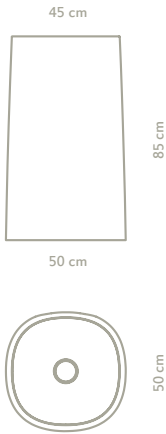


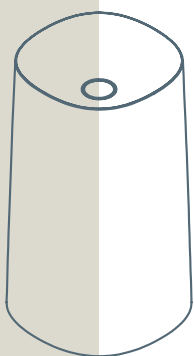


Tótem Vars

Totem Vars > Totem Vars > Vars Totem > Vars-Totem

Medidas standard
Dimensions standard > Misure standard > Standard Sizes > Standardabmessungen









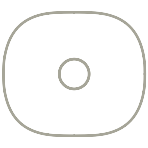
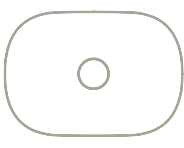
Lavabos Vars

Vasques Vars > Lavabi Vars > Vars basins > Waschbecken-Vars



Medidas standard

Dimensions standard > Misure standard > Standard Sizes > Standardabmessungen

CIRCLE	CIRCLE XL	SQUARE XL	RECTANGLE XL
 40 cm 12,1 cm 	 40 cm 15,1 cm 	 40 cm 15,1 cm 	 50 cm 15,1 cm 







Lavabo Vars circle









Venet

Carácter y sofisticación se funden en un ambiente único.

Caractère et sophistication se fondent dans un environnement unique.

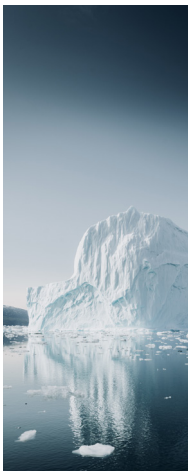
Carattere e raffinatezza si fondono in un ambiente unico.

Character and sophistication come together in a unique environment.

Charakter und Raffinesse verschmelzen zu einer einzigartigen Umgebung.





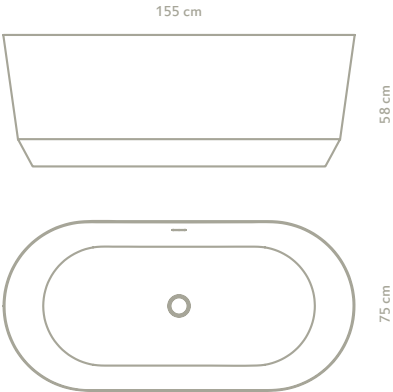


Bañera Venet

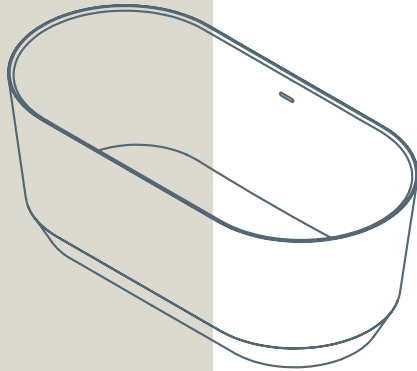
Baignoire Venet > Vasche da bagno Venet > Venet bathtub > Venet-Badewanne

Medidas standard

Dimensions standard > Misure standard > Standard Sizes > Standardabmessungen



	Rebosadero incluido Tropfstein inclus Troppienno incluso Overflow included Überlauf eingeschlossen		Válvula incluida Smech inclus Scarico incluso Valve included Ablaufgarnitur inklusive
---	---	---	--

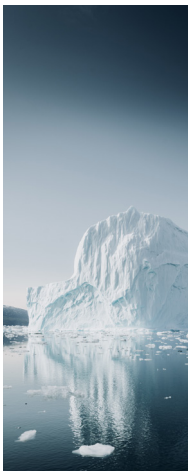








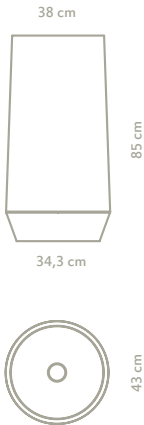




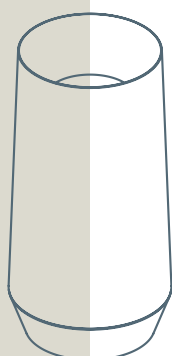
Tótem Venet

Totem Venet > Totem Venet > Venet Totem > Venet-Totem

Medidas standard
Dimensions standard > Misure standard > Standard Sizes > Standardabmessungen



Válvula incluida
Scarico incluso
Valve included
Ablaufgarnitur inklusive

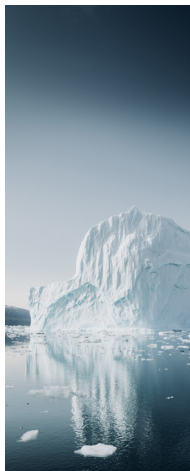






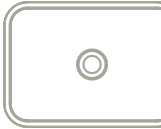
Lavabos Venet

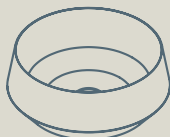
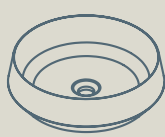
Vasques Venet > Lavabi Venet > Venet basins > Waschbecken-Venet



Medidas standard

Dimensions standard > Misure standard > Standard Sizes > Standardabmessungen

CIRCLE	CIRCLE XL	SQUARE	RECTANGLE
42 cm  12,2 cm 	43,2 cm  17,2 cm 	38 cm  12,2 cm 38 cm 	45 cm  12,2 cm 32 cm 













Mueble Box blanco 100 / Encimera One CFR Slate NCS S 3020-Y60R / Paneles Slate beige / Lavabo Venet Circle / Espejo Box blanco 100 cm



Lech

Un lugar donde dejarse llevar.

Un endroit où vous laisser aller.

Un luogo dove lasciarsi andare.

A place to let yourself be carried away.

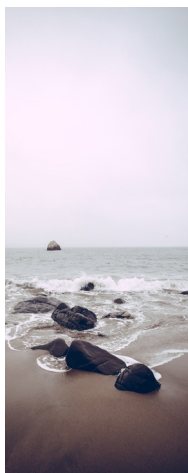
Ein Ort, um sich gehen zu lassen.





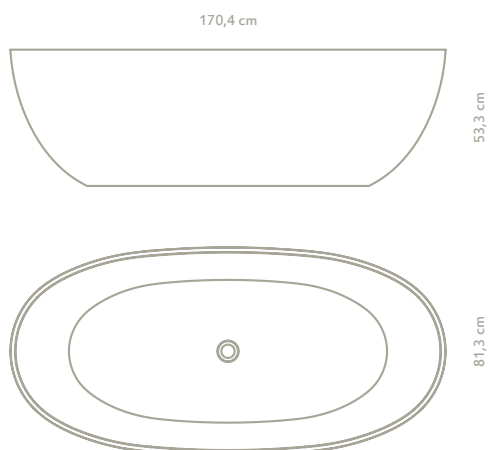
Bañera Lech

Baignoire Lech > Vasche da bagno Lech > Lech bathtub > Lech-Badewanne



Medidas standard

Dimensions standard > Misure standard > Standard Sizes > Standardabmessungen



Válvula incluida
Scarico incluso
Valve included
Ablaufgarnitur inklusive











equabella

Zermatt

El encanto de la simplicidad.

Le charme de la simplicité.

Il fascino della semplicità.

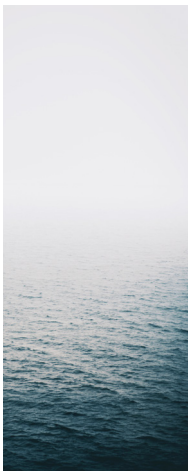
The charm of simplicity.

Der Charm der Einfachheit.





Encimera Zermatt 120



Encimera Zermatt

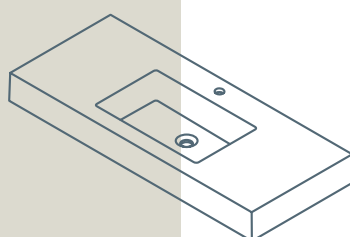
Plan de toilette Zermatt > Piani lavabo Zermatt > Zermatt worktop > Zermatt-Waschtische

Medidas standard
Dimensions standard > Misure standard > Standard Sizes > Standardabmessungen

ENCIMERA ZERMATT 80	ENCIMERA ZERMATT 90	ENCIMERA ZERMATT 100	ENCIMERA ZERMATT 120
ENCIMERA ZERMATT-2 120	ENCIMERA ZERMATT 140	ENCIMERA ZERMATT-2 140	ENCIMERA ZERMATT 160



Escuadras de acero incluidas
*Esquadras d'acero incluses
Staffe d'acciaio incluse
steel fixing kit included
Verpackung beinhaltet Montagekonsole*











Accessoires > *Accessori* >
Accessories > *Zubehör*

Accessoires > *Accessori* >
Accessories > *Zubehör*

Levi
Collection

Vars
Collection



Lavabo Vars
Square XL



* Todas las válvulas se sirven en acabado cromo. > Toutes les bondes sont fournies avec une finition chromée. > Tutte le valvole sono fornite con finitura cromata. > All valves are supplied in a chrome finish. > Alle Ventile werden in verchromter Ausführung geliefert.

			Venet Collection						Lech Collection	Zermatt Collection
Lavabo Vars Rectangle XL	Tótem Vars	Bañera Vars	Lavabo Venet Circle	Lavabo Venet Circle XL	Lavabo Venet Square	Lavabo Venet Rectangle	Tótem Venet	Bañera Venet	Bañera Lech	Encimera Zermatt
			✓	✓	✓	✓				✓
			✓	✓	✓	✓				✓
							✓			
✓	✓		✓	✓	✓	✓				✓
✓	✓		✓	✓	✓	✓				✓
									✓	
		✓						✓		
		✓						✓		
		✓								
✓	✓									
										✓

✓

Incluido > Inclus > Included > Incioso > Inklusive

✓

Opcional > Option > Optional > Optionel > Optional

Certificados

Certifications > Certificazioni > Certifications > Zertifikate

Números de declaraciones de prestaciones - Reglamento (UE) n.º 305/2011 anexo III *

Déclaration de performance - Règlement (UE) n.º 305/2011 annexe III > Dichiarazione di prestazione - Normativa (UE) n.º 305/2011 allegato III > Declaration of performance - Regulation (UE) n.º 305/2011 annex III > Leistungserklärung in Übereinstimmung - Verordnung (UE) n.º 305/2011 Anhang III

Producto <i>Produit</i> <i>Prodotto</i> <i>Product</i> <i>Produkt</i>	Características esenciales <i>Caractéristique principale</i> <i>Proprietà basilare</i> <i>Basic characteristic</i> <i>Basiseigenschaft</i>	Resultado <i>Résultat</i> <i>Esito</i> <i>Result</i> <i>Ergebnis</i>	Norma <i>Norme</i> <i>Norma</i> <i>Standard</i> <i>Norm</i>
Lavabos / Tòtems / Encimeras <i>Vasques / Totems / Plans de toilette</i> <i>Lavabi / Totems / Piani bagno</i> <i>Basins / Totems / Worktops</i> <i>Waschbecken / Totems / Waschtische</i>	Facilidad de limpieza > <i>Nettoyage</i> > <i>Lavabilità</i> > <i>Cleanability</i> > <i>Reinigungsfähigkeit</i>	✓	EN 14688:2006 DoP: 400/04/13
	Resistencia de carga > <i>Résistance à la charge</i> > <i>Resistenza al carico</i> > <i>Load resistance</i> > <i>Lastwiderstand</i>		
	Desagüe > <i>Évacuation d'eau</i> > <i>Scarico</i> > <i>Outflow</i> > <i>Abfluss</i>		
	Durabilidad > <i>Durabilité</i> > <i>Durevolezza</i> > <i>Outflow</i> > <i>Abfluss</i>		
Bañera <i>Baignoire</i> <i>Vasche da bagno</i> <i>Bathtub</i> <i>Badewanne</i>	Facilidad de limpieza > <i>Nettoyage</i> > <i>Lavabilità</i> > <i>Cleanability</i> > <i>Reinigungsfähigkeit</i>	✓	EN 14527:2006 +A1:2010 DoP 402/02/13
	Durabilidad > <i>Durabilité</i> > <i>Durevolezza</i> > <i>Outflow</i> > <i>Abfluss</i>		

Resistencia al fuego *

Résistance au feu > Resistenza al fuoco > Resistance to fire > Feuerbeständigkeit

Propiedad <i>Propriété</i> <i>Proprietà</i> <i>Property</i> <i>Eigenschaft</i>	Clasificación <i>Classification</i> <i>Classificazione</i> <i>Classification</i> <i>Klassifizierung</i>	Criterios de clasificación <i>Crériteres de classification</i> <i>Criteri di classificazione</i> <i>Classification criteria</i> <i>Klassifizierungs-kriterien</i>	Método de ensayo <i>Méthode d'essai</i> <i>Metodo esame</i> <i>Study method</i> <i>Studienmethode</i>	Norma <i>Norme</i> <i>Norma</i> <i>Standard</i> <i>Norm</i>
Clasificación europea de reacción al fuego <i>Classification européenne de réaction au feu</i> <i>Classificazione europea sulla reazione al fuoco</i> <i>European classification for the reaction to fire behaviour</i> <i>Europäische Klassifizierung für das Verhalten bei Brand</i>	E	Fs ≤ 150 mm En 20 s	EN ISO 11925-2L 15 s de exposición	EN 13501-1:2007 A1:2009

* Los ensayos se realizaron en el Instituto de Técnicas de la Construcción, miembro de la Organización Europea para la Evaluación Técnica (EOTA, European Organisation of Technical Assessment, en inglés).
Les essais ont été réalisés à l'Institut des techniques du bâtiment, qui est un membre de l'Organisation européenne pour l'évaluation technique (EOTA, ang. European Organisation of Technical Assessment).
Gli esami sono stati eseguiti presso l'Istituto per la Tecnologia Edilizia, membro dell'Organizzazione Europea per la Valutazione Tecnica (EOTA, ingl. European Organisation of Technical Assessment).
Tests were conducted by the Construction Technology Institute, member of the European Organisation of Technical Assessment (EOTA).
Die Tests wurden durch das Institut für Bautechnik, Mitglied der Europäischen Organisation für Technische Bewertung (EOTA), durchgeführt.

Resistencia a cambios de temperatura *

Résistance aux changements de température > Resistenza agli sbalzi di temperatura > Resistance to temperature changes > Beständigkeit bei Temperaturschwankungen

Producto Produit Prodotto Product Produkt	Aprobación del documento Conformité du document Approvazione documento Confirming document Bestätigungsunterlage	Resultado Résultat Esito Result Ergebnis	Norma Norme Norma Standard Norm
Lavabos / Tótems / Encimeras Vasques / Totems / Plans de toilette Lavabi / Totems / Piani bagno Basins / Totems / Worktops Waschbecken / Totems / Waschtische	LZE03-01224/17/R31NZE	✓	Norma europea EN 14688
Bañera Baignoire Vasche da bagno Bathub Badewanne	LZE03-01224/17/R31NZE	✓	Norma europea EN 14516

* Los ensayos se realizaron en el Instituto de Técnicas de la Construcción, miembro de la Organización Europea para la Evaluación Técnica (EOTA, European Organisation of Technical Assessment, en inglés).
Les essais ont été réalisés à l'Institut des techniques du bâtiment, qui est un membre de l'Organisation européenne pour l'évaluation technique (EOTA, ang. European Organisation of Technical Assessment).
Gli esami sono stati eseguiti presso l'Istituto per la Tecnologia Edilizia, membro dell'Organizzazione Europea per la Valutazione Tecnica (EOTA, ingl. European Organisation of Technical Assessment).
Tests were conducted by the Construction Technology Institute, member of the European Organisation of Technical Assessment (EOTA).
Die Tests wurden durch das Institut für Bautechnik, Mitglied der Europäischen Organisation für Technische Bewertung (EOTA), durchgeführt.

Resistencia a reactivos químicos y colorantes

Résistance aux produits chimiques et agents colorants > Resistenza ai reagenti chimici e coloranti > Resistance to chemical reagents and dyes > Beständigkeit gegen Chemikalien und Farbmittel

Tipo Type Tipo Type Typ	Reactivo Réactif Reagente Reagent Reagens	Método de eliminación Méthode d'élimination Metodo di eliminazione Removal method Entfernungsmethode	Efecto Résultat Effetto Effect Wirkung	Resultado Résultat Esito Result Ergebnis	Norma Norme Norma Standard Norm
Ácidos	Ácido acético (CH ₃ COOH) 10 % v/v	Agua desionizada Eau déionisée Acqua deionizzata Deionised water Entionisiertes Wasser	No se han detectado despigmentación (manchas) ni deterioro de la superficie útil Aucune décoloration (tâche), ni aucune détérioration de la surface utilisable n'ont été constatées Non sono state constatate decolorazioni (macchie) o danneggiamenti alla superficie d'uso No discolorations (stains) or damage to the usable surface were established Es konnten keine Verfärbungen (Flecken) oder Beschädigungen der Nutzoberfläche festgestellt werden.	✓	EN 14688:2006
Álcalis	Hidróxido sódico (NaOH) 5 % v/v			✓	
Alcoholes	Etanol (C ₂ H ₅ OH) 70 % v/v			✓	
Preparaciones para blanquear	Hipoclorito de sodio (NaO-Cl) 5 % de cloro activo (Cl ₂)			✓	
Agentes decolorantes	Azul de metileno 1 % m/m			✓	
Sales	Cloruro de sodio (NaCl) 170 g/l, diluido en agua al 50 %			✓	

Esta prueba se ha realizado según lo especificado en el párrafo 5.5 de la norma europea EN 14688:2006, utilizando todos los reactivos químicos indicados en la Tabla 2 del presente documento.
Cet essai a été effectué conformément à la description donnée au point 5.5 de la norme européenne EN 14688:2006, en utilisant tous les produits chimiques figurant au Tableau 2 de ce document.
Questo test è stato eseguito conformemente alla descrizione al punto 5.5 della norma europea EN 14688:2006 usando tutti i reagenti chimici elencati nella Tabella 2 del presente documento.
The test was conducted in accordance with the description in item 5.5. of the EN 14688:2006 European Standard using all the chemical reagents provided in Table 2 of this document.
Der Test wurde gemäß der Beschreibung aus Punkt 5.5 des EN 14688:2006 mit allen Chemikalien aus Tabelle 2 dieses Dokuments durchgeführt.

Uso y mantenimiento

Usage et entretien > Uso e manutenzione > Use and maintenance > Nutzungshinweise

Para disfrutar de su producto durante muchos años siga estos sencillos consejos:

1. Para una limpieza regular se recomiendan productos de limpieza universales sin propiedades abrasivas.
2. Después de cada uso, enjuagar la superficie interior con agua y secar con un paño de algodón. No usar trapos sintéticos o de microfibra porque pueden rayar la superficie.
3. Para eliminar la cal use vinagre diluido con agua.
4. Limpiar manchas persistentes con agua tibia y detergentes suaves o agua con jabón. Para casos concretos (como tinte de pelo o laca de uñas) utilizar quitaesmalte o acetona. Finalmente, aclarar abundantemente con agua.

ATENCIÓN: Solamente en caso de arañazos superficiales o manchas persistentes, se recomienda usar un estropajo verde (Scotch Brite o similar) o una esponja abrasiva. Nunca utilizar sobre el logotipo.

Afin de préserver le produit pendant de nombreuses années, merci de suivre les conseils suivants:

1. Pour le nettoyage quotidien, nous recommandons des produits de nettoyage universels sans propriétés abrasives.
2. Après chaque utilisation, rincer la surface intérieure à l'eau et séchez avec un chiffon en coton. Ne pas utiliser de chiffons synthétiques ou en microfibres, car ils peuvent rayer la surface.
3. Pour éliminer le calcaire, utiliser du vinaigre dilué dans de l'eau.
4. Éliminer les taches tenaces avec de l'eau tiède et des détergents doux ou de l'eau savonneuse. Dans certains cas spécifiques (comme la teinture pour les cheveux ou le vernis à ongles), utiliser du dissolvant ou de l'acétone. Enfin, rincer abondamment à l'eau.

ATTENTION : Seulement en cas de rayures superficielles ou de taches persistantes, il est recommandé d'utiliser une éponge à récurer (Scotch Brite ou similaire) ou une éponge abrasive. Ne pas l'utiliser sur le logo.

Per godere del vostro prodotto per molti anni, segui questi semplici consigli:

1. Per una pulizia regolare, consigliamo prodotti di pulizia universali senza proprietà abrasive.
2. Dopo ogni utilizzo, sciacquare la superficie interna con acqua e asciugare con un panno di cotone. Non utilizzare stracci sintetici o in microfibra perché possono graffiare la superficie.
3. Per rimuovere la calce, utilizzare aceto diluito con acqua.
4. Pulire le macchie ostinate con acqua tiepida e detergenti delicati o con acqua e sapone. Per casi specifici (come la tintura per capelli o lo smalto per unghie), utilizzare solvente per unghie o acetone. Infine, sciacquare abbondantemente con acqua.

ATTENZIONE: Solo in caso di graffi superficiali o macchie persistenti, si consiglia di utilizzare una spugna verde (Scotch Brite o simili) o una spugna abrasiva. Non utilizzare sul Logo.

To enjoy your product for many years to come, follow these simple tips:

1. For regular cleaning, we recommend universal, non-abrasive cleaning products.
2. After each use, rinse the inner surface with water and dry with a cotton cloth. Do not use synthetic or microfibre cloths as they may scratch the surface.
3. To remove limescale, use vinegar diluted with water.
4. Clean stubborn stains with warm water and mild detergents or soapy water. For specific cases (such as hair dye or nail polish) use nail polish remover or acetone. Finally, rinse thoroughly with water.

ATTENTION: We recommend using a green pad (Scotch Brite or similar) or an abrasive sponge only in the case of superficial scratches or persistent stains. Do not use it over the logo.

Damit Sie viele Jahre Freude an Ihrem Produkt haben, befolgen Sie diese einfachen Tipps:

1. Für die regelmäßige Reinigung empfehlen wir Universalreinigungsmittel ohne abrasive Eigenschaften.
2. Nach jedem Gebrauch die Innenfläche mit Wasser abspülen und mit einem Baumwolltuch trocknen. Keine synthetischen oder Mikrofasertücher verwenden, da diese die Oberfläche zerkratzen können.
3. Um Kalk zu entfernen, mit Wasser verdünnten Essig verwenden.
4. Hartnäckige Flecken mit warmem Wasser und milden Reinigungsmitteln oder Seifenwasser entfernen. Für spezielle Fälle (wie z. B. Haarfärbemittel oder Nagellack) Nagellackentferner oder Aceton verwenden. Abschließend gründlich mit Wasser spülen.

ACHTUNG: Nur bei oberflächlichen Kratzern oder hartnäckigen Flecken empfiehlt sich die Verwendung eines grünen Pads (Scotch Brite o.ä.) oder eines Scheuerschwamms. Niemals auf dem Logo von Acquabella verwenden.

Kit de reparación

Kit de réparation > Kit di ripristino > Repair kit > Reparaturset

El presente kit sirve para la reparación de daños y arañazos. Es recomendable que sea aplicado por un profesional. El kit contiene todos los componentes necesarios para realizar la reparación, y garantizar una calidad y acabado profesional.

Adecuación de la zona a reparar:

1. Retirar los restos sueltos de la superficie dañada con la ayuda de un cúter o herramienta afilada. Aplicar alcohol de quemar para retirar los restos de polvo suelto, con un trapo de algodón que no deje ningún tipo de pelusa.
2. La superficie debe quedar totalmente limpia y seca.
3. Proteger con cinta de carroceros la zona perimetral de la parte dañada.

Modo de aplicación:

1. Protegerse las manos con guantes y usar mascarilla.
2. Verter el bote B (Pipeta) en el bote A y remover con la espátula durante unos 30 segundos hasta que quede todo bien mezclado.
3. Utilizar inmediatamente la masa en la superficie dañada, con ayuda de la espátula. Debe aplicar material en exceso, dejando relieve. Dejar secar durante al menos 6 horas.
4. Retirar la cinta de carroceros y humedecer las lijas antes de emplearlas. Primero, usar la lija roja con ayuda del bloque blanco como soporte y lijar insistentemente la superficie dañada con pequeños círculos. Luego, repetir el mismo proceso con la lija de color gris.
5. Para un mejor acabado final dar una mano ligera con un estropajo verde (Scotch Brite o similar) a toda la superficie.

*El Kit de reparación tiene una fecha de caducidad de 3 meses desde la fecha que aparece en el envase.

ATENCIÓN: Puede haber pequeñas variaciones de tonalidad respecto al color original. Los kits de reparación se deben almacenar en un lugar fresco y seco, y también fuera del alcance de los niños.

Ce kit sert à réparer les dommages et les rayures. Il est recommandé de le faire appliquer par un professionnel. Le kit contient tous les éléments nécessaires pour effectuer la réparation et garantir une qualité et une finition professionnelles.

Préparation de la zone à réparer :

1. Retirer les résidus de la surface endommagée à l'aide d'un cutter ou d'un outil tranchant. Appliquer de l'alcool à brûler pour éliminer la poussière à l'aide d'un chiffon en coton qui ne laisse pas de peluches.
2. La surface doit être complètement propre et sèche.
3. Protéger le périmètre de la partie endommagée avec de l'adhésif de masquage.

Mode d'application :

1. Se protéger les mains avec des gants et porter un masque.
2. Verser le pot B (pipette) dans le pot A et remuer à l'aide de la spatule pendant environ 30 secondes jusqu'à obtenir un mélange homogène.
3. Appliquer immédiatement la pâte sur la surface endommagée à l'aide de la spatule. Le matériel doit être appliqué avec excès, en laissant du relief. Laisser sécher pendant au moins 6 heures.
4. Retirer l'adhésif et humidifier le papier de verre avant de l'utiliser. Utiliser d'abord le papier de verre rouge avec le bloc blanc comme support et poncer avec insistance la surface endommagée en faisant de petits cercles. Répéter ensuite le même processus avec le papier de verre gris.
5. Pour une meilleure finition, passer légèrement une éponge à récurer (Scotch Brite ou similaire) sur toute la surface.

*Le kit de réparation a une date d'expiration de 3 mois à compter de la date figurant sur l'emballage.

ATTENTION : Il peut y avoir de légères variations de teintes par rapport à la couleur d'origine. Les kits de réparation doivent être conservés dans un endroit frais et sec, hors de portée des enfants.

Questo kit viene utilizzato per riparare danni e graffi. Si raccomanda che sia applicato da un professionista. Il kit contiene tutti i componenti necessari per effettuare la riparazione e garantisce una qualità e una finitura professionale.

Adattamento dell'area da riparare:

1. Rimuovere i residui dalla superficie danneggiata con l'aiuto di un taglierino o di un utensile affilato. Applicare dell'alcool per rimuovere i residui di polvere, utilizzando un panno di cotone che non lasci pelucchi.
2. La superficie deve essere completamente pulita e asciutta.
3. Proteggere l'area perimetrale della parte danneggiata con nastro adesivo.

Modalità di applicazione:

1. Proteggere le mani con i guanti e indossare una mascherina.
2. Versare il contenitore B (Pipetta) nel contenitore A e mescolare con la spatola per circa 30 secondi fino a quando tutto è ben mescolato.
3. Utilizzare l'impasto immediatamente sulla superficie danneggiata, con l'aiuto della spatola. È necessario applicare materiale in eccesso, lasciando un rilievo. Lasciare asciugare per almeno 6 ore.
4. Rimuovere il nastro adesivo e inumidire la carta vetrata prima dell'uso. Per prima cosa, utilizzare la carta vetrata rossa con il blocco bianco come supporto e smerigliare la superficie danneggiata con piccoli cerchi. Dopodiché, ripetere lo stesso processo con la carta vetrata grigia.
5. Per una migliore finitura finale, dare una mano leggera con una spugna verde (Scotch Brite o simili) su tutta la superficie.

*Il kit di riparazione ha una data di scadenza di 3 mesi dalla data indicata sulla confezione.

ATTENZIONE: Ci possono essere leggere variazioni di tonalità rispetto al colore originale. I kit di riparazione devono essere conservati in un luogo fresco e asciutto e fuori dalla portata dei bambini.

This kit can be used to repair damage and scratches. We recommend that it is applied by a professional. The kit contains all the components required to carry out the repair and to guarantee professional quality and finish.

Preparation of the area to be repaired:

1. Remove loose debris from the damaged surface with the help of a cutter or sharp tool. Apply burning alcohol to remove any loose powder, using a cotton cloth that does not leave any lint.
2. The surface must be completely clean and dry.
3. Protect the perimeter area of the damaged section with masking tape.

Directions for use:

1. Protect your hands with gloves and wear a mask.
2. Pour canister B (Pipette) into canister A and stir with the spatula for about 30 seconds until everything is well mixed.
3. Apply the mix immediately to the damaged surface using the spatula. You must apply excess material, leaving more than enough. Leave to dry for at least 6 hours
4. Remove the masking tape and wet the sandpaper before use. First use the red sandpaper with the white block as a support to sand the damaged surface in small circles. Then repeat the same process using the grey sandpaper.
5. For an improved final finish, give the entire surface a light once-over with a green scourer (Scotch Brite or similar).

*The Repair Kit has an expiration date of 3 months from the date on the package.

ATTENTION: There may be slight variations in shade from the original colour. Repair Kits should be stored in a cool, dry place and out of the reach of children.

Dieses Kit wird zur Reparatur von Schäden und Kratzern verwendet. Wir empfehlen das die Reparatur durch ein/e erfahrene/r Handwerker/in durchgeführt wird.. Dieses Kit enthält alle notwendigen Komponenten für die Reparatur und garantiert eine professionelle Qualität und Ausführung.

Anpassung des zu reparierenden Bereichs:

1. Entfernen Sie losen Bruch von der beschädigten Oberfläche mit Hilfe eines Messers oder scharfen Werkzeugs. Tragen Sie brennenden Alkohol auf, um loses Pulver mit einem fusselfreien Baumwolltuch zu entfernen.
2. Die Oberfläche muss vollständig sauber und trocken sein.
3. Schützen Sie den Randbereich des beschädigten Teils mit Abklebeband.

Anwendung:

1. Schützen Sie Ihre Hände mit Handschuhen und tragen Sie eine Maske.
2. Kanister B (Pipette) in Kanister A gießen und mit dem Spatel etwa 30 Sekunden lang rühren, bis alles gut vermischt ist.
3. Tragen Sie die Masse mit dem Spatel sofort auf die beschädigten Oberfläche auf. Tragen Sie mehr Masse als benötigt auf, so dass ein Relief verbleibt. Mindestens 6 Stunden trocknen lassen.
4. Entfernen Sie das Abdeckband und befeuchten Sie das Schleifpapier vor dem Gebrauch. Verwenden Sie zunächst das rote Schleifpapier mit dem weißen Block als Unterlage und schleifen Sie die beschädigte Oberfläche mit kleinen Kreisen ab. Wiederholen Sie dann den gleichen Vorgang mit dem grauen Schleifpapier.
5. Für ein besseres Endergebnis wird die gesamte Oberfläche mit einem grünen Scheuermittel (Scotch Brite o.ä.) hell beschichtet.

*Das Reparaturset hat ein von 3 Monaten ab dem Datum auf der Verpackung.

ACHTUNG: Es kann leichte Abweichungen im Farbton zu der Originalfarbe geben. Reparatursätze sollten an einem kühlen, trockenen Ort und außerhalb der Reichweite von können gelagert werden.

acquabella.com



Los colores, datos, pesos y descripciones contenidas en este catálogo son orientativas. El aspecto del material podrá variar ligeramente del mostrado en las fotografías. Construplas S.L.U. se reserva el derecho de añadir sin previo aviso y en cualquier momento o por cualquier motivo, todas las modificaciones que considere oportunas. Queda totalmente prohibido cualquier reproducción, parcial o total no autorizada. Dicha violación será perseguida por la ley.

Les couleurs, poids et dimensions inclus dans ce catalogue sont orientatifs. La finition du matériel pourra varier légèrement par rapport aux photos. CONSTRUPLAS S.L.U., dans le cadre de l'amélioration de ses produits, se réserve le droit de changer, substituer ou altérer ses références ou composants sans avis préalable. Toute reproduction partielle ou complète non autorisée, reste totalement interdite. Cette violation sera poursuivie par la Loi.

I colori, dati, pesi e descrizioni contenute in questo catalogo sono orientative. L'aspetto dal materiale potrà non essere leggermente lo stesso delle fotografie. CONSTRUPLAS S.L.U. si riserva i diritti da inserire senza avviso e in qualsiasi momento e senza motivo, tutte le modifiche che considererà opportuno. Resta totalmente proibito qualsiasi stampa, copia parziale o totale non autorizzata. Questa violazione sarà perseguita per la legge.

The colours, information, weight and descriptions contained in this catalogue are used as a guidance. The aspect of the material can vary slightly from the one showed in the photographs. Construplas S.L.U. keeps the right to add without previous notice and at any time or for any motive, all the modifications that should consider appropriate. Any reproduction, partial or total not authorised remains totally prohibited. The above mentioned violation will be prosecuted by the law.

Die Farben, Daten, Gewichte und Beschreibungen in diesem Katalog sind ungefähre Angaben. Das Aussehen des Materials kann leicht variieren, dass auf den Fotos gezeigt. Construplas S. L.U. behält sich das Recht vor, ohne vorherige Ankündigung hinzuzufügen und zu jeder Zeit oder aus irgendeinem Grund, alle Veränderungen, die sie für angemessen hält. Jede Vervielfältigung ist strengstens untersagt, unerlaubte teilweisen oder vollständigen. Diese Verletzung wird strafrechtlich verfolgt werden.

